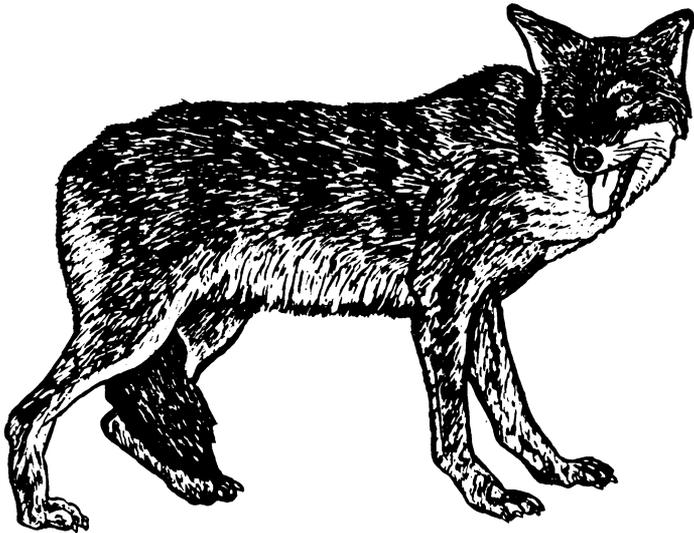
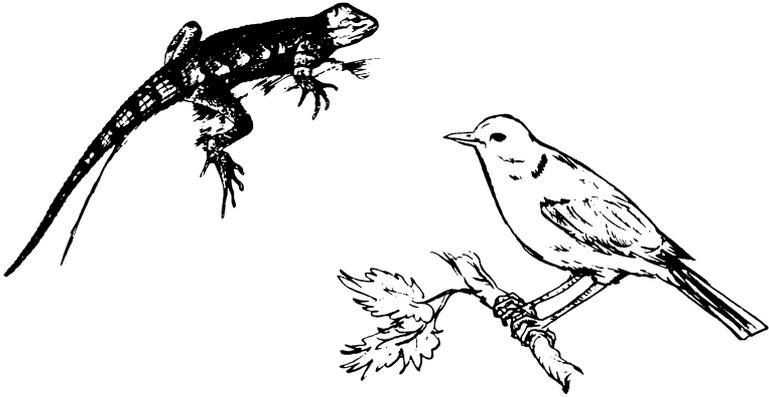


Cuento

Qu~~í~~tlavichi





Cuento

Quitlavichi

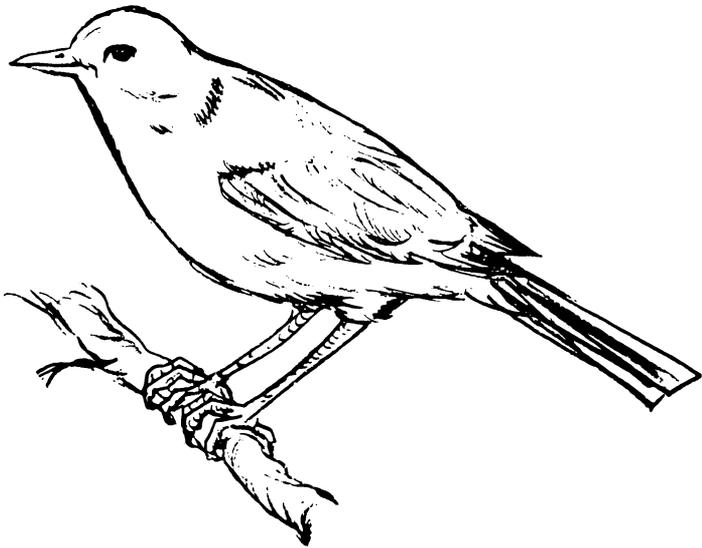
en el idioma mixteco de  
San Juan Diuxi y Santiago Tilantongo

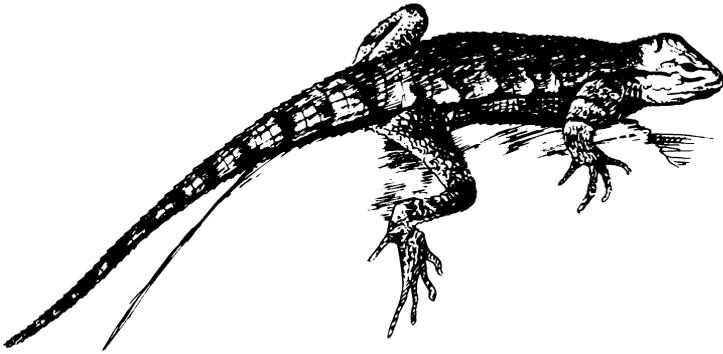
Publicado por el  
Instituto Lingüístico de Verano  
en coordinación con la  
Secretaría de Educación Pública  
a través de la  
Dirección General de Internados de  
Enseñanza Primaria y Educación Indígena

0-049 México, D. F. .5C

1970

Yutnu yucu ijã neuidavaha chilidaa tacatã.  
Canitna cõõ nduutã. Queetã xenducutã xa xaxitã.  
Xinin xa xaxitã. Tndacu xaxitã. Ijã juãhãtã  
xenducutã xa kaxi chilidaa cuechi ntahu. Naxeetã  
Ñhã tndacujã xiãhãtã chilidaa cuechi.





Tcolichi iotí caha toto. Yíhítí. Naqueetí  
te caxiñahatí. Daquidatí títñíñí. Xaxiñahatí.  
Xaxití títñíñí cuechi. Najiniñahatí. Dandíhíñahatí.  
Caxiñahatí. Yo yuhutí xa nadandíhítí. Xiñhã  
rata xãtnu xa mandíhítí chi cuehe quítí cacuu;

--Maxeu yuhun chi mandíhín cuu caxiñaha  
tcolichi.

Nu ndahi ñaña xanaharo xa quixití  
curaliro. Cotetníí tihina nada quixití caxití  
teachiro. Te ndihū uni tihina. Nacundihūvahatí  
nada cunu Oqueide. Dítí yo xino. Nu ntuuda  
nu mihi caatí. Te nquíu ñaña curaliro. Te  
nyātnití teachiro. Te nehetí ǀǀ colelu luchtí  
xaxehe cuechi Oqueide xīhī Parisde xa ñanxondihūtí.  
Maxcu juñahacaū ditatí xacaxití. Na cuanatecu  
dohotí najǀhǀtí ncavatí zata curali.

